



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Изготовитель  
Manufacturer

**Japan Radio Co., Ltd.**

Адрес

**Nittochi Nishi-Shinjuku Bldg., 10-1, Nishi-Shinjuku  
6-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-8328, JAPAN**

Address

Изделие\*  
Product\*

**Устройство дистанционной передачи курса (на базе ГНСС GPS),  
тип "JLR-20 / 30"**

**Transmitting Heading Device (GNSS GPS principle), type "JLR-20 / 30"**

Код номенклатуры  
Code of nomenclature

**05010100MK**

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что выше-упомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Устройство дистанционной передачи курса (на базе ГНСС GPS), тип "JLR-20 / 30", соответствует применимым требованиям части V "Навигационное оборудование" Правил РС по оборудованию морских судов, требованиям Резолюций ИМО А.694(17), MSC.116(73).  
Transmitting Heading Device (GNSS GPS principle), type "JLR-20 / 30", meets the applicable requirements of the Part V "Navigational Equipment" of the RS Rules for the Equipment of Sea-Going Ships, requirements of IMO Resolutions A.694(17), MSC.116(73).*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **15.10.2012**  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue

**15.10.2007**

№ **07.02918.011**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



**В.И.Евенко / V. Evenko**

( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

*Рабочая частота / Frequency of operation: 1575.42 МГц / MHz ± 1 МГц / MHz (C/A code).*  
*Количество каналов обработки принимаемых сигналов: / Number of receiving channels: 12.*  
*Источник питания: постоянный ток - 12 / 24 В (+30%, -10%). / Power Source: DC - 12 / 24 V (+30%, -10%).*  
*Потребляемая мощность: не более 12 Вт (блок индикации), не более 5.5 Вт (антенный блок).*  
*Power consumption: not more than 12 W (Display Unit), not more than 5.5 W (Sensor Unit).*

*Диапазон рабочих температур / Operating Temperature Range:*  
*-15°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых во внутренних помещениях судна / for protected units;*  
*-25°C - +55°C - для блоков, устанавливаемых на открытой палубе / for exposed units.*

*Устройство дистанционной передачи курса, тип "JLR-20 / 30", состоит из следующих блоков:*  
*- NWZ-4700 - блок индикации (версия программного обеспечения - R52.00);*  
*- NNN-20 / NNN-30 - антенный блок для JLR-20 / JLR-30 соответственно (версия программного обеспечения - R34.00).*  
*Дополнительные блоки: - NBA-3747 - блок питания (100/220 В переменный ток / постоянный ток);*  
*- NQE-7720 - соединительная коробка;*  
*- NQA-4115T - преобразователь выходного сигнала (Digital / Synchronous);*  
*- JLR-4331 - приемник сигналов дифференциальных поправок (DGPS).*

*Transmitting Heading Device, type "JLR-20 / 30", consists of the following units:*

- NWZ-4700 - Display Unit (software version - R52.00);*
- NNN-20 / 30 - Sensor Unit for JLR-20 / 30 accordingly (software version - R34.00).*

*Optional Units: - NBA-3747 - 100-220 V AC/DC Power Supply Unit;*  
*- NQE-7720 - Junction Box;*  
*- NQA-4115T - Digital / Synchronous Converter;*  
*- JLR-4331 - DGPS Beacon Receiver.*

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Техническая документация одобрена Главным управлением  
Российского морского регистра судоходства (исх. No. 011-6.5МК4-28741 от 18.09.2007 г.).**

**The technical documentation is approved by the Head Office  
of the Russian Maritime Register of Shipping (Ref. No. 011-6.5МК4-28741 of 18.09.2007).**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 07.02843.011 от 18.09.2007  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

*Устройство дистанционной передачи курса (на базе ГНСС GPS), тип "JLR-20 / 30", обеспечивает вычисление информации о курсе судна, подготовку соответствующего выходного сигнала для других приборов и предназначено для использования в качестве навигационного оборудования на морских судах валовой вместимостью менее 500.*

*Transmitting Heading Device (GNSS GPS principle), type "JLR-20 / 30", provides calculation of heading information, generates a suitable output signal for other devices and is intended for use as a navigational equipment onboard the seagoing ships of gross tonnage less than 500.*

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

*Серийные образцы устройства дистанционной передачи курса (на базе ГНСС GPS), тип "JLR-20 / 30", должны поставляться со Свидетельствами Российского морского регистра судоходства (ф. 6.5.31).*  
*Serial specimens of Transmitting Heading Device (GNSS GPS principle), type "JLR-20 / 30", should be delivered with the Certificates of the Russian Maritime Register of Shipping (f. 6.5.31).*